

Hartley Hall Senior Housing

Office and Mailing Address: 1210 Market Street,
Pocomoke City, MD 21851

Location: 215 10th St, Pocomoke City, MD. 21851
410-957-1562

HartleyHallApartments@hdcweb.org

Thank you for your interest in HDC MidAtlantic. We are dedicated developers and providers of, and advocates for, affordable housing. We believe housing is a human right and are committed to ensuring everyone has a safe, welcoming, affordable place to call home.

Hartley Hall Senior Housing Apartments is a community for **ages 62+ only**. This property features 20 efficiency and 1-bedroom apartments for low to moderate income individuals. Rent is based on income and includes all utilities.

Enclosed is an application. *Income limits must be met to qualify.

When completing emailed or downloaded applications, please note the following:

- ALL pages of the application must be completed and returned, or the application will not be accepted.
- You must print out the application to complete it.
- There is a different application for every property, please make sure you are filling out the correct application.
- You may NOT email or fax applications. All applications must be returned to the property where you are applying for residency.
- **This application must be returned to:**
Hartley Hall Apartments c/o Newtowne Apartments
1210 Market Street
Pocomoke City, MD 21851

If you have any questions including income guidelines/qualifications, length of waiting list or availability, pet policy, etc., please contact the Community Manager at 410-957-1562 or email HartleyHallApartments@hdcweb.org

We look forward to welcoming you home to HDC MidAtlantic!

HDC MIDATLANTIC TEAM

info@hdcweb.org

www.hdcweb.org

Equal Housing Opportunity



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824
717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



Hartley Hall Senior Housing

Office and Mailing Address: 1210 Market Street,
Pocomoke City, MD 21851

Location: 215 10th St, Pocomoke City, MD. 21851
410-957-1562

HartleyHallApartments@hdcweb.org

Gracias por su consulta al HDC MidAtlantic. Construimos esperanza y oportunidad para que todos los residentes alcancen su máximo potencial creando, preservando y fortaleciendo comunidades de viviendas razonables para aquellos con ingresos bajos a moderados.

Hartley Hall Senior Housing Apartments es un complejo solo para mayores de 62 años. Esta propiedad cuenta con 20 apartamentos de 1 dormitorio y eficiencia para personas de ingresos bajos a moderados. El alquiler se basa en los ingresos e incluye agua, alcantarillado y eliminación de basura.

Se adjunta una solicitud. *Los límites de ingresos deben satisfacerse para cumplir los requisitos.

Al completar aplicaciones enviadas por correo electrónico o descargadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- TODAS las páginas de la solicitud deben completarse y devolverse, o la solicitud no será aceptada.
- Debe imprimir la solicitud para r
- Hay una solicitud distinta para cada propiedad, asegúrese de que está llenar la solicitud correcta.
- NO se pueden mandar las solicitudes por correo electrónico o fax. Todas las solicitudes se deben enviar por correo ordinario o ser entregadas a mano a la propiedad en la que esté solicitando la residencia.
- **Esta solicitud se debe devolver a:**
Hartley Hall Apartments c/o Newtowne Apartments
1210 Market Street
Pocomoke City, MD 21851

Si tiene cualquier duda, incluidas: directrices de ingresos/de requisitos, tamaño de la lista de espera o disponibilidad, política de mascotas, etc., por favor póngase en contacto con el Administrador de la comunidad en el 410-957-1562 o por correo electrónico en HartleyHallApartments@hdcweb.org

¡Esperamos darle la bienvenida a casa en HDC MidAtlantic!

HDC MIDATLANTIC TEAM

info@hdcweb.org

www.hdcweb.org

Equal Housing Opportunity



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824
717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



Hartley Hall Senior Housing

Location: 215 10th Street
Pocomoke City, MD 21851
Office: 1210 Market Street
Pocomoke City, MD 21851
410-957-1562 TTY 711

HartleyHallApartments@hdcweb.org



RESIDENT REQUIREMENTS:

Minimum Age 62+

REQUISITOS PARA RESIDENTES:

Edad Mínima 62+

RENTAL INFORMATION:

20 Affordable Housing, Senior Occupancy Apartments
Efficiency & 1-Bedroom Apartments
6 Handicapped Accessible (ADA) Apartments

INFORMACION DE ALQUILER:

20 viviendas asequibles, apartamentos para personas mayores Apartamento
Eficiencia y de 1 dormitorio
6 apartamentos accesibles para discapacitados (ADA)

Rent Based on Adjusted Monthly Income

Rent Includes ALL Utilities
Income Limits Apply

Renta basada en ingresos mensuales ajustados

El alquiler incluye TODOS los servicios públicos
Se aplican límites de ingresos

AMENITIES INCLUDE:

Las comodidades incluyen:

♦ Air-Conditioning

Aire acondicionado centralizado

♦ Fully Equipped Kitchen

Cocina totalmente equipada

♦ Laundry Facilities On-Site

Instalaciones de lavandería

♦ All First Floor Living

Toda la vida del primer piso

♦ Pet Friendly

Se aceptan mascotas

♦ On-Site Property Management

Gestión de la propiedad en el sitio

♦ 24-Hr. Emergency Maintenance

Mantenimiento de emergencia las 24 horas

♦ Secure Keypad Entry

Entrada segura con teclado



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



INCOME LIMITS:

Hartley Hall Senior Housing is an affordable rental community and maximum and minimum income limits apply for all rental opportunities. The maximum income levels are based on a percentage of the Worcester County median income by household size. When applying for residency, applicants will be required to complete forms pertaining to their household composition, gross household income (before any deductions) and your income from assets.

LÍMITES DE INGRESOS:

Hartley Hall Senior Housing son una comunidad de alquiler asequible y los límites máximos y mínimos de ingresos son de aplicación para todas las oportunidades de alquiler. Los niveles máximos de ingresos se basan en un porcentaje de los ingresos medios del Condado de Worcester por tamaño del hogar. Al solicitar la residencia, los solicitantes deberán completar formularios relacionados con la composición de su hogar, los ingresos brutos del hogar (antes de cualquier deducción) y sus ingresos de activos.

MAXIMUM INCOME LIMITS: **LÍMITES MÁXIMOS DE INGRESOS:**

	1 person	2 people
30% Income	\$19,850	\$22,650
50% Income	\$33,050	\$37,800

APPLICATION PROCESSING:

Credit history, criminal background, landlord history, and other resident selection criteria apply. Income limits, and other resident selection criteria will determine the eligibility to lease the apartment/townhome. Households comprised entirely of full-time students will not qualify unless certain exceptions are met. All statements made on the rental application must be verified in writing through a third party not related to the applicant household.

PROCESAMIENTO DE LA SOLICITUD:

Son de aplicación los antecedentes de crédito, los antecedentes penales, el historial de arrendador y otros criterios de selección de residentes. Los límites de ingresos y otros criterios de selección de residentes determinarán la elegibilidad para arrendar el apartamento/la casa adosada. Los hogares compuestos enteramente por estudiantes a tiempo completo no cumplirán con los requisitos a menos que se cumplan ciertas excepciones. Todas las declaraciones hechas en la solicitud de alquiler deben ser verificadas por escrito a través de un tercero no relacionado con el hogar solicitante.



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824
717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



TO ALL APPLICANTS:

The United States Department of Housing & Urban Development pays the rental subsidy for this community. Therefore, in compliance with the HUD regulations, as a part of your rental housing application we will run a criminal check, sex offender check, credit check, landlord reference check, verification of income, verification of assets and other resident selection criteria on all persons in your household age 18 and older as required by our management contract with the owner of this community.

In addition, please be advised that under Federal Law, persons with disabilities have the right to request reasonable accommodations to rules and modifications to apartments at no cost to themselves.

REGISTERED SEX OFFENDERS WILL NOT BE ADMITTED FOR HOUSING.

Thank you,

MANAGEMENT AGENT: HDC MIDATLANTIC



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



A TODOS LOS SOLICITANTES:

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos paga el subsidio de renta para esta comunidad. Por consiguiente, en cumplimiento con las regulaciones de HUD, como parte de su solicitud de vivienda en alquiler llevaremos a cabo verificaciones de antecedentes penales, de agresores sexuales, de crédito, de referencia de arrendadores, de ingresos, de bienes y otros criterios de selección de residentes sobre todas las personas del hogar a partir de los 18 años, tal y como lo requiere nuestro contrato de gestor con el propietario de esta comunidad.

Además, tenga en cuenta que, según la ley federal, las personas con discapacidad tienen el derecho de solicitar acomodaciones razonables a las reglas y modificaciones en los apartamentos sin costo a ellos mismos.

NO SE ADMITIRÁN AGRESORES SEXUALES REGISTRADOS PARA LAS VIVIENDAS.

Gracias,

AGENTE DE ADMINISTRACIÓN: HDC MIDATLANTIC



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



Please complete this application and return to:

Por favor rellene esta solicitud y devuélvala a:

Hartley Hall Senior Housing

1210 Market Street, Pocomoke City, MD 21851

THE FOLLOWING INFORMATION IS CONFIDENTIAL AND WILL NOT BE
DISCLOSED WITHOUT YOUR CONSENT.

LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ES CONFIDENCIAL Y NO SE DIVULGARÁ SIN SU CONSENTIMIENTO.

FOR OFFICE USE ONLY

Date Received: _____

Time Received: _____

Number of bedrooms: _____ Do you receive Section 8 or any other rental subsidy? Yes ☐ No ☐

Número de dormitorios: _____ ¿Recibe Ud. Section 8 o cualquier otro subsidio de alquiler? Sí ☐ No ☐

HOUSEHOLD COMPOSITION/ COMPOSICIÓN DEL HOGAR

Starting with the Head of Household, list all members who will live at this location. Provide the relationship of the household member to the Head of Household (spouse, daughter, etc.)

Comenzando por la persona cabeza de familia, enumere todos los miembros que vivirán en esta ubicación. Proporcione la relación del miembro con la persona cabeza de familia (cónyuge, hija, etc.)

MEMBER NO. MIEMBRO N°	FULL NAME NOMBRE COMPLETO	RELATIONSHIP PARENTESCO	BIRTHDATE MM/DD/YEAR FECHA DE NACIMIENTO MM/DD/AÑO	SOCIAL SECURITY NO. N° SEGURIDAD SOCIAL
Head of Household <i>Cabeza de familia</i>				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

Applicant's Name (Head of Household)
Nombre del solicitante (Cabeza de familia)

Email address:
Dirección de correo electrónico:

Home Phone
Teléfono de casa
()

Present Street Address
Domicilio actual

City
Ciudad

State
Estado

Zip Code
Código postal

No. Yrs. at Present
Address
*N° años en el
domicilio actual*

Former Street Address
Antiguo domicilio

City
Ciudad

State
Estado

Zip Code
Código postal

No. Yrs. at Former
Address
*N° años en el antiguo
domicilio*

Co-Applicant's Name
Nombre del co-solicitante

Email address:
Dirección de correo electrónico:

Home Phone
Teléfono de casa
()

Present Street Address
Domicilio actual

City
Ciudad

State
Estado

Zip Code
Código postal

No. Yrs. at Present
Address
*N° años en el
domicilio actual*

Former Street Address
Antiguo domicilio

City
Ciudad

State
Estado

Zip Code
Código postal

No. Yrs. at Former
Address
*N° años en el antiguo
domicilio*



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



CURRENT / PREVIOUS LANDLORD INFORMATION (Head of Household) Provide the name, address, and phone number for all landlords in the past 3 years. INFORMACION DEL ARRENDADOR ACTUAL/PREVIO (Cabeza de familia) Proporcione el nombre, la dirección y el número de teléfono de todos los arrendadores de los últimos 3 años.				
Current Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador actual</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
Previous Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador anterior</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
Previous Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador anterior</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
CURRENT / PREVIOUS LANDLORD INFORMATION (Co-Applicant) Provide the name, address, and phone number for all landlords in the past 3 years. INFORMACIÓN DEL ARRENDADOR ACTUAL/PREVIO (Co-solicitante) Proporcione el nombre, la dirección y el número de teléfono de todos los arrendadores de los últimos 3 años.				
Current Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador actual</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
Previous Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador anterior</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
Previous Landlord Street Address <i>Dirección del arrendador anterior</i>	City <i>Ciudad</i>	State <i>Estado</i>	Zip Code <i>Código postal</i>	Phone <i>Télefono</i> ()
EMPLOYMENT INFORMATION INFORMACIÓN SOBRE EL EMPLEO				
Name and Address of Employer (Head of Household) Nombre y dirección del empleador (Cabeza de familia)		Type of Business Tipo de negocio	Self Employed? ¿Autónomo? Yes/Sí ☐ No ☐	
Business Phone Number Número de teléfono del negocio ()	Position/Title Puesto/Título	No. Yrs. on Job Nº Años en el empleo		
Name and Address of Previous Employer (if employed at present position less than 1 yr.) Nombre y dirección del empleador anterior (si lleva empleado en la posición actual menos de 1 año)		No. of Yrs. with Previous Employer Nº Años con empleador anterior	Business Phone Télefono del negocio ()	
Business Phone Number Número de teléfono del negocio ()		Position/Title Puesto/Título	No. Yrs. on Job Nº Años en el empleo	



Name and Address of Employer (Other Adult Member) <i>Nombre y dirección del empleador (otro miembro adulto)</i>		Type of Business <i>Tipo de negocio</i>	Self Employed? <i>¿Autónomo?</i> Yes/Sí ☐
Business Phone Number <i>Número de teléfono del negocio</i> ()	Position/Title <i>Puesto/Título</i>	No. Yrs. on Job <i>Nº Años en el empleo</i>	No ☐
Name and Address of Previous Employer (if employed at present position less than 1 yr.) <i>Nombre y dirección del empleador anterior (si lleva empleado en la posición actual menos de 1 año)</i>		No. of Yrs. with Previous Employer <i>Nº Años con empleador anterior</i>	Business Phone <i>Teléfono del negocio</i> ()

YEARLY INCOME				
SOURCE FUENTE	APPLICANT SOLICITANTE	CO-APPLICANT CO-SOLICITANTE	OTHER HOUSEHOLD MEMBERS 18 YRS OR OLDER OTROS MIEMBROS DEL HOGAR DE 18 AÑOS O MÁS	TOTAL
Gross Salary from Wages <i>Salario bruto de salarios</i>	\$	\$	\$	\$
Overtime Pay <i>Pago por horas extras</i>	\$	\$	\$	\$
Commissions/Fees/Tips/ Bonuses <i>Comisiones/Tasas/Propinas/Bonos</i>	\$	\$	\$	\$
Unemployment Benefits <i>Beneficios por desempleo</i>	\$	\$	\$	\$
Workers Compensation, etc. <i>Indemnización a los trabajadores, etc.</i>	\$	\$	\$	\$
Social Security, Pensions, Retirement Funds, etc. <i>Seguridad social, pensiones, fondos de jubilación, etc.</i>	\$	\$	\$	\$
TANF Payments <i>Pagos TANF</i>	\$	\$	\$	\$
Alimony, Child Support <i>Pensión alimenticia, manutención de hijos</i>	\$	\$	\$	\$
Interest and/or Dividends <i>Intereses y/o dividendos</i>	\$	\$	\$	\$
Net Income from Business <i>Ingresos netos de negocios</i>	\$	\$	\$	\$
Net Rental Income <i>Ingresos netos de alquiler</i>	\$	\$	\$	\$
Financial Assistance in excess of Tuition: <i>Asistencia financiera por encima de la matrícula:</i>	\$	\$	\$	\$
Other: <i>Otros:</i>	\$	\$	\$	\$
			TOTAL:	\$



ASSETS ACTIVOS	CASH VALUE VALOR EN EFFECTIVO	NAME OF FINANCIAL INSTITUTION NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA
Checking Account <i>Cuenta corriente</i>	\$	
Savings Account <i>Cuenta de ahorros</i>	\$	
Certificate of Deposit <i>Certificado de depósito</i>	\$	
Mutual Funds/Stocks/Bonds <i>Fondos Mutuos/Acciones/Bonos</i>	\$	
Real Estate <i>Inmobiliaria</i>	\$	
Whole Life Insurance Policy <i>Póliza de seguro de vida íntegra</i>	\$	
Other: <i>Otros:</i>	\$	
TOTAL:	\$	

I ☐ HAVE / ☐ HAVE NOT (← check one) disposed of any asset(s) valued at \$1,000 or more in the past two years for less than the fair market value of the item. **IF YES**, please list the asset value under the "Other" row in the above listing of assets.

YO ☐ ME HE / ☐ NO ME HE (☐ marque uno) deshecho de ningún bien valorado en \$1.000 o más en los últimos dos años por menos del valor justo de mercado del artículo. **Si la respuesta es SI**, indique el valor del bien en la fila "Otros" del listado de activos anterior.

PLEASE LIST MOTHER'S FULL MAIDEN NAME FOR ALL ADULTS POR FAVOR ESCRIBA EL NOMBRE DE SOLTERA DE LA MADRE PARA TODOS LOS ADULTOS		
	YOUR FULL NAME SU NOMBRE COMPLETO	YOUR MOTHER'S FULL MAIDEN NAME NOMBRE DE SOLTERA DE SU MADRE
Head of Household <i>Cabeza de familia</i>		
Co-Applicant <i>Co-solicitante</i>		
Other <i>Otro</i>		



Do you own a home or other property? Yes ☐ No ☐

¿Es Ud. propietario de una casa u otra propiedad? Sí ☐ No ☐

Do you have problems with insect/rodent infestation? Yes ☐ No ☐ **IF YES**, please answer the following:

Did you assist in the prep prior to extermination? Yes ☐ No ☐

Was the extermination successful? Yes ☐ No ☐

¿Tiene problemas con infestaciones de insectos/roedores? Sí ☐ No ☐ *Si la respuesta es SI, conteste a lo siguiente:*

¿Ayudó en la preparación antes del exterminio? Sí ☐ No ☐

¿El exterminio tuvo éxito? Sí ☐ No ☐

Are you or any member of your household currently using an illegal substance? Yes ☐ No ☐

¿Está usted o algún miembro de su hogar usando una sustancia ilegal en la actualidad? Sí ☐ No ☐

Are you or any member of your household currently abusing alcohol? Yes ☐ No ☐

¿Está usted o algún miembro de su hogar abusando del alcohol en la actualidad? Sí ☐ No ☐

Have you or any member of your household been convicted of drug use, manufacture or distribution? Yes ☐ No ☐

¿Ha sido condenado Ud. o algún miembro de su hogar por consumo, fabricación o distribución de drogas? Sí ☐ No ☐

Have you or any member of your household been convicted of any crime in the past seven years (including misdemeanors, summary offenses and/or felonies)? Yes ☐ No ☐

If YES, what type of conviction? _____

¿Ha sido condenado Ud. o algún miembro de su hogar por algún delito en los últimos siete años (incluyendo delitos menores, delitos sumarios y/o delitos mayores)? Sí ☐ No ☐

Si la respuesta es SI, ¿qué tipo de condena? _____

Have you or any member of your household ever been evicted from any housing? Yes ☐ No ☐

¿Ha sido desalojado Ud. o algún miembro de su hogar de alguna vivienda? Sí ☐ No ☐

Are you or any member of your household registered in any state as a Sexual Offender? Yes ☐ No ☐

IF YES, which state(s)? _____

¿Está Ud. o algún miembro de su hogar registrado en cualquier estado como Agresor Sexual?

Sí ☐ No ☐

Si la respuesta es SI, ¿en qué estado(s)? _____

Please list ALL states in which ALL members of the household listed on page one (1) have resided:

*Enumere **TODOS** los estados en los que **TODOS** los miembros del hogar que aparecen en la página uno (1) han residido:*



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



Are you presently displaced due to a presidentially declared disaster? Yes ☐ No ☐

¿Está actualmente desplazado debido a un desastre declarado presidencialmente? Sí ☐ No ☐

Are you currently serving in or are a veteran of the United States Military? Yes ☐ No ☐

¿Está actualmente sirviendo en o es un veterano de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?
Sí ☐ No ☐

Are there any special housing needs or reasonable accommodations your household will require? Yes ☐ No ☐

IF YES, please list: _____

¿Hay necesidades especiales de vivienda o adaptaciones razonables que requiera su hogar?

Sí ☐ No ☐

Si la respuesta es Sí, por favor enumere: _____

Do you own pets? Yes ☐ No ☐

IF YES, please list what kind(s): _____

¿Tiene mascotas? Sí ☐ No ☐

Si la respuesta es Sí, por favor enumere qué tipo: _____

STUDENT INFORMATION/ INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Are ALL household members full-time students? Yes ☐ / No ☐

¿Los miembros del hogar son TODOS estudiantes a tiempo completo? Sí ☐ No ☐

Is the head of household or co-head/spouse a student part-time or full-time? Yes ☐ / No ☐

¿La persona cabeza o co-cabeza/cónyuge del hogar es estudiante a tiempo parcial o completo? Sí ☐
No ☐

If Yes:

Name & address of Institute of Higher Education (college, trade school, etc) that head of household or co-head/spouse attend full or part-time:

Nombre y dirección de la Institución de Educación Universitaria (universidad, institución vocacional, etc.) a la que la persona cabeza o co-cabeza/cónyuge del hogar es estudiante a tiempo completo o parcial:

Is the head of household under 24 years of age? Yes ☐ / No ☐

¿La persona cabeza del hogar es menor de 24 años de edad? Sí ☐ No ☐

Is the head of household a veteran of the United States Military? Yes ☐ / No ☐

¿La persona cabeza del hogar es veterano/a de la Milicia de los Estados Unidos? Sí ☐ No ☐

Is the head of household married with a dependent child? Yes ☐ / No ☐

¿La persona cabeza del hogar está casada y tiene menor/es dependiente/s? Sí ☐ No ☐

Is the head of household an independent student as defined by the U.S. Department of Education? Yes ☐ / No ☐

¿La persona cabeza del hogar es un/a estudiante independiente según definido por el Departamento de Educación de los Estados Unidos? Sí ☐ No ☐



Is the head of household a person with disabilities as defined in section 3 (b)(3)(E) of the United States Housing Act of 1937 and has received assistance under section 8 as of November 30, 2005?
Yes ☐/No ☐

¿La persona cabeza del hogar tiene alguna discapacidad según definido en la Sección 3(b)(3)(E) de la Ley de Vivienda de los Estados Unidos de 1937 y ha recibido asistencia bajo Sección 8 desde el 30 de noviembre de 2005? Sí ☐ No ☐

COMMENTS/ADDITIONAL INFORMATION/ COMENTARIOS/INFORMACIÓN ADICIONAL

In accordance with the data collection information required by the Department of Housing and Urban Development (HUD), please provide the following information for the head of household:
De acuerdo con la información de recopilación de datos requerida por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), proporcione la siguiente información para el cabeza de familia:

GENDER/GÉNERO:

☐ Male/Hombre

☐ Female/Mujer

ETHNICITY/ORIGEN ÉTNICO:

☐ Hispanic or Latino/
Hispano o Latino

☐ Not Hispanic or Latino
No Hispano o Latino

RACE: ☐ White
Blanco

☐ American Indian/Alaska Native & White
Indio Americano/Nativo de Alaska y Blanco

☐ Black or African American
Negro o afroamericano

☐ Asian & White
Asiático y Blanco

☐ Asian
Asiático

☐ Black/African American & White
Negro/afroamericano y blanco

☐ American Indian or Alaska Native
Indio Americano/Nativo de Alaska y

☐ American Indian/Alaska Native &
Black/African American
Negro/afroamericano

☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander
Nativo hawaiano u otro Isleño del Pacífico

☐ Other Multi-racial
Otros multirraciales

How did you hear about Hartley Hall Senior Housing? Please mark all that apply.

¿Cómo se enteró de Hartley Hall Senior Housing? Por favor, marque todas las que correspondan.

☐ HDCweb.com
HDCweb.com

☐ SocialServe.Com
SocialServe.Com

☐ Drive-by
Visto al pasar

☐ Craigslist
Craigslist

☐ Referral- HDC Employee
Referencia- Empleado de HDC

☐ Apartment Transfer
Traslado de apartamentos

☐ Apartments.com
Apartments.com

☐ Referral-Family Member
Referencia - Familiar

☐ Facebook
Facebook

☐ Zillow/Trulia/HotPads
Zillow/Trulia/HotPads

☐ Referral-HDC Resident
Referencia - Residente de HDC

☐ GoSection8.com
GoSection8.com

☐ Referral-Local Agency
Referencia - Agencia local



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824
717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



The information provided in this application is true and complete to the best of my/our knowledge and belief. I/we consent to the disclosure of income and financial information from my/our employer(s) and financial references for purposes of income and asset verification related to my/our application for tenancy. I/we understand that to be considered for housing we must pass all the resident selection criteria including a credit check, landlord reference check, criminal background check, and income qualification. I/we understand that if information is missing (intentional or not), incomplete, or falsely reported on this rental application, my/our application shall be immediately rejected for consideration of housing. I/we understand that this application gives HDC MidAtlantic permission to verify all the information included within the application and other information requested during the processing of the application. **I/we understand that this application is not an approval for housing.**

*La información proporcionada en esta solicitud es verdadera y completa a mi/nuestro leal saber y entender. Yo/nosotros damos consentimiento a la divulgación de ingresos e información financiera de mi/nuestro(s) empleador(es) y referencias financieras para fines de verificación de ingresos y activos relacionados con mi/nuestra solicitud de arrendamiento. Yo/nosotros entendemos que para ser considerados para la vivienda debemos pasar todos los criterios de selección de residentes incluyendo la verificación del crédito, de referencia del arrendador, de antecedentes penales, y cumplir los requisitos de ingresos. Yo/nosotros entendemos que si hay información que falte (de manera intencional o no), que sea incompleta, o esté falsamente informada en esta solicitud de alquiler, mi/nuestra solicitud será denegada inmediatamente para la consideración de vivienda. Yo/nosotros entendemos que esta aplicación da permiso al HDC MidAtlantic para verificar toda la información incluida en la solicitud y otra información solicitada durante el proceso de solicitud. **Yo/nosotros entendemos que esta solicitud no es una aprobación de vivienda.***

*****ALL PERSONS AGES 18 AND OLDER MUST SIGN THIS APPLICATION BELOW*****

*****TODAS LAS PERSONAS DE 18 AÑOS O MÁS DEBEN FIRMAR ESTA SOLICITUD A CONTINUACIÓN*****

Head of Household
Cabeza de familia

Date
Fecha

Co-Applicant
Co-solicitante

Date
Fecha

Co-Applicant
Co-solicitante

Date
Fecha



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824
717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



CONSENT: I authorize and direct any business; individual; or federal, state, or local agency, department, or organization to release to HDC MidAtlantic as Management Agent for **Hartley Hall Senior Housing** any information or materials needed to complete and verify my application for tenancy, my eligibility and continued eligibility for tenancy, and my certification and recertification for assistance, if applicable. I give my consent for the release of such information about the minor children in my care who live with me. I understand and agree that this authorization or the information obtained with its use may be given to and used by any federal, state, or local housing assistance agency and the owner and management agent in administering and enforcing program and owner and management agent rules and policies.

INFORMATION COVERED: I understand that, depending on program policies and requirements, previous or current information regarding me or my household may be needed. Verifications and inquiries that may be requested include but are not limited to:

- Identity and Marital Status
- Employment, Income and Assets
- Credit and Criminal Activity
- Criminal History
- Residences and Rental Activity
- Medical or Child Care Allowances
- Social Security Numbers
- Sexual Offender Status

GROUPS OR INDIVIDUALS THAT MAY BE ASKED: The groups or individuals that may be asked to release the above information (depending on program requirements) include but are not limited to:

- Previous Landlords (including Public Housing Agencies)
- Past and Present Employers
- Veterans' Administration
- Banks and other Financial Institutions
- Welfare Agencies
- Retirement Systems
- Post Office
- Social Security Administration
- State Unemployment Agencies
- Schools and Colleges
- Utility Companies
- Support and Alimony Providers
- Credit Providers and Credit Bureaus
- Medical and Child Care Providers
- Police Departments and Other Agencies which Retain Criminal Background Histories and Sexual Offender Registries



CONSENTIMIENTO: Autorizo y dirijo cualquier negocio, individuo, o agencia federal, estatal o local, departamento u organización para que divulgue a HDC MidAtlantic como Agente de Administración para **Hartley Hall Senior Housing** cualquier información o materiales necesarios para llenar y verificar mi solicitud para arrendamiento, mi elegibilidad y la elegibilidad continuada para el arrendamiento, y mi certificación y recertificación para la asistencia, si corresponde. Doy mi consentimiento para la divulgación de dicha información sobre los niños menores a mi cargo que viven conmigo. Entiendo y acepto que esta autorización o la información obtenida con su uso puede ser dada y utilizada por cualquier agencia federal, estatal o local de asistencia de vivienda y por el propietario y agente de administración para la administración y aplicación de las reglas y políticas del programa y del propietario y del agente de administración.

INFORMACIÓN CUBIERTA: Entiendo que, dependiendo de las políticas y requisitos del programa, puede ser necesaria información previa o actual sobre mí o mi hogar. Las verificaciones y consultas que se pueden solicitar incluyen, entre otras:

- Identidad y Estado Civil
- Empleo, Ingresos y Activos
- Crédito y actividad delictiva
- Antecedentes penales
- Residencias y actividad de alquiler
- Subsidios médicos o de cuidado infantil
- Números de Seguridad Social
- Estado del Agresor Sexual

GRUPOS O INDIVIDUOS A LOS QUE SE PUEDE PREGUNTAR: Los grupos o individuos a los que se puede pedir la divulgación de la información anterior (dependiendo de los requisitos del programa) incluyen, entre otros:

- Arrendadores anteriores (incluidas las agencias públicas de vivienda)
- Empleadores pasados y presentes
- Administración de Veteranos
- Bancos y otras instituciones financieras
- Agencias de prestaciones sociales
- Sistemas de jubilación
- Oficinas de correos
- Administración de la Seguridad Social
- Agencias estatales de desempleo
- Escuelas y Universidades
- Empresas de servicios públicos
- Proveedores de apoyo y pensión alimenticia
- Proveedores de crédito y oficinas de crédito
- Proveedores de Cuidado Médico e Infantil
- Departamentos de Policía y otras agencias que mantengan antecedentes penales y registros de agresores sexuales



COMPUTER MATCHING NOTICE AND CONSENT: I understand and agree that HUD or a Public Housing Authority (PHA) may conduct matching programs to verify the information supplied for my certification or recertification. If a computer match is done, I understand that I have a right to notification of any adverse information found and a chance to disprove incorrect information. HUD or the PHA may in the course of its duties exchange such automated information with other Federal, state, or local agencies, including but not limited to: State Employment Security Agencies, Department of Defense, Office of Personnel Management, the U.S. Postal Service, the Social Security Agency, and state welfare and food stamp agencies.

CONDITIONS: I agree that a photocopy of this authorization may be used for the purposes stated above. The original of this authorization is on file with the management office and will stay in effect for a year and one month from the date signed. I understand I have a right to review my file and correct any information that I can prove is incorrect.

SIGNATURES:

Head of Household

Print Name

Date

Co-Applicant

Print Name

Date

Other Adult Member

Print Name

Date

I hereby certify that the following are minor children living with me:

NOTE: THIS GENERAL CONSENT MAY NOT BE USED TO REQUEST A COPY OF A TAX RETURN. IF A COPY OF A TAX RETURN IS NEEDED, IRS FORM 4506, "REQUEST FOR COPY OF TAX RETURN" MUST BE PREPARED AND SIGNED SEPARATELY.



8 West King Street, Suite 821, Lancaster, PA 17603-3824

717/291-1911 • TTY 711 • www.hdcweb.org



AVISO Y CONSENTIMIENTO DE COMPARACIÓN POR COMPUTADORA: Entiendo y acepto que el HUD o una Autoridad de Vivienda Pública (PHA) pueden llevar a cabo programas de comparación para verificar la información suministrada para mi certificación o recertificación. Si se hace una coincidencia de computadora, entiendo que tengo derecho a ser notificado de cualquier información adversa encontrada y a tener la oportunidad de refutar la información incorrecta. El HUD o la PHA pueden, durante el curso de sus funciones, intercambiar dicha información automatizada con otras agencias federales, estatales o locales, incluyendo entre otras: las Agencias estatales de seguridad laboral, el Departamento de Defensa, la Oficina de gestión del personal, el Servicio postal de los EE. UU., la Agencia de seguridad social y las agencias estatales de prestaciones sociales y de cupones de alimentos.

CONDICIONES: Estoy de acuerdo con que se pueda usar una fotocopia de esta autorización para los propósitos descritos anteriormente. El original de esta autorización está archivado en la oficina de gestión y seguirá vigente durante un año y un mes desde la fecha de la firma. Entiendo que tengo el derecho de revisar mi expediente y corregir cualquier información que yo pueda probar que es incorrecta.

FIRMAS:

Cabeza de familia

Nombre con letra de molde

Fecha

Co-solicitante

Nombre con letra de molde

Fecha

Otro miembro adulto

Nombre con letra de molde

Fecha

Por la presente certifico que los siguientes son niños menores que viven conmigo:

NOTA: ESTE CONSENTIMIENTO GENERAL NO PUEDE SER USADO PARA SOLICITAR UNA COPIA DE LA DEVOLUCIÓN DE IMPUESTOS. SI SE NECESITA UNA COPIA DE LA DEVOLUCIÓN DE IMPUESTOS, SE DEBE PREPARAR Y FIRMAR POR SEPARADO EL FORMULARIO IRS FORM 4506 REQUEST FOR COPY OF TAX RETURN (SOLICITUD DE COPIA DE LA DEVOLUCIÓN DE IMPUESTO).

